



**СИЛАБУС**  
навчальної дисципліни

**Комунікативний курс німецької мови**

**1. Основна інформація про дисципліну**

Тип дисципліни: вибіркова      Форма контролю: залік

Освітній ступінь: бакалавр

Для спеціальності(-тей): 035 Філологія; 014 Середня освіта

Обмеження для вибору: наявність пререквізитів: «Практичний курс німецької мови», «Вступ до германської філології».

Кількість кредитів (годин): 4 (денна форма: 120 год.: 48 - практичні; 72 - самостійна робота; заочна форма: 120 год.: 12 – практичні; 108 – самостійна робота)

Мова викладання: німецька, українська

**2. Інформація про викладача (викладачів)**

ПІБ: Лузанова Людмила Володимирівна

Науковий ступінь, вчене звання, посада: старший викладач

Кафедра: : кафедра романо-германської філології та МНІМ

Робочій e-mail: [luzanova@idguonline.net](mailto:luzanova@idguonline.net)

Години консультацій на кафедрі: середа 14:30 – 15:30

**3. Цілі дисципліни та результати навчання**

**Предмет дисципліни** – вивчення фонетики, лексики та граматики німецької мови в обсязі, необхідному для читання, перекладу іноземної літератури в оригіналі, а також ведення бесіди-діалогу в межах вивченої тематики.

**Мета дисципліни** – розширення загального культурного кругозору студентів; вивчення питань міжнародного життя, знайомство з основними досягненнями світової науки та культури, з географічними, історичними та економічними особливостями країни, мова якої вивчається; формування навичок монологічного і діалогічного непередготовленого мовлення на основі активно засвоєного лексичного, граматичного й фонетичного матеріалів. Засвоєння лексичних одиниць на матеріалі текстів підручника, розмовних тем, текстів поза аудиторного читання. Посилення самостійної пошукової, творчої роботи з найбільш вагомими словниками та довідною літературою. Виховна мета передбачає розвиток у студентів таких якостей, як працелюбність, ініціативність, почуття відповідальності, вміння спілкуватися з людьми, у тому числі з носіями мови та інші. Реалізація зазначених завдань здійснюється на основі тісних міжпредметних зв'язків з фахових дисциплін лінгвістичного циклу.

**Результати навчання** – Студенти, що опанують навчальну дисципліну «Комунікативний курс німецької мови» **будуть знати:**

- всі правила німецького правопису;
- граматичний матеріал (правила та виключення з них), який буде необхідним для опанування розмовною темою;
- лексичний матеріал в обсязі 1000 лексичних одиниць (слова та фразеологізми);
- стійкі словосполучення, які допомагають формувати власну думку за темою.

В процесі вивчення курсу студенти можуть оволодіти такими **уміннями й навичками**:

- висловлюватися за темою соціально-політичного та побутового характеру, граматично та лексично правильно формулювати думку як в підготовленому тексті, так і непередбаченому;
- вести бесіду з однією чи кількома особами відповідно до комунікативної ситуації в рамках тематики визначеної програмою;
- охарактеризувати діючих осіб вивченого на заняттях художнього твору
- правильно вимовляти іноземні слова в рамках вивченого матеріалу;
- вести бесіду і відповідати на запитання з правильною вимовою в темпі, характерному для *Hochlautung*, текстів різних жанрів-монологів, діалогів, віршів;
- розрізняти інтонаційний малюнок фрази та вміти інтонувати її;
- скласти короткий або розширений план прочитаного або прослуханого й коротко (письмово або усно) передати його зміст;
- передавати зміст прочитаного або прослуханого тексту, побаченої картинки, діалогу, учбового відеофільму, мультфільму;
- скласти ситуацію за допомогою ключових слів або на тему, запропоновану викладачем;
- описувати картинку (усно/письмово), коментувати, озвучувати діафільм/відеофільм, вживаючи при цьому вивчений лексичний та граматичний матеріал;
- написати нескладний тематичний твір за вивченим матеріалом;
- інсценувати тексти, складати та проводити/інсценувати ситуативні діалоги;
- вести бесіду за вивченою темою та робити доклади на запропоновану тему.

#### 4. Зміст дисципліни

Тема № 1. Фонетичні вправи (4 год.)

- Фонетичні вправи фонем [e:] [e]
- Артикуляція і правильне вимовляння фонем у вірші Еріха Кестнера «Die Entwicklung der Menschheit»

Тема № 2. Лексичні вправи (4 год.)

Робота з лексикою уроку.

- Текст «Wohnen»
- лексика за темою «Meine vier Wände»
- Німецька молодь розповідає про своє житло.

Тема № 3. Граматичні вправи (10 год.)

- Використання неозначеного артикля.
- Вживання претерітума.
- Інфінітив з часткою zu і без.
- Складнопідрядні речення цілі.
- Прийменникиз дативом та аккузативом.
- Вживання кон'юнктива.

Тема № 4. Читання та робота з текстами (10 год.)

- Скорочення і їх значення в об'явах про житло.
- Читання та робота з текстом: "Blöder Wohnen"
- Читання та робота з текстом: „Wohnmöglichkeiten“
- Читання та робота з текстом: „Wieder Renovierung?“
- Ремонт в квартирі: всі за та проти.
- Фен-шуй у нашій кімнаті.

Тема № 5. Аудіювання за темами (10 год.)

- „5 Jahre in der Ukraine“,
- „Wohnverhältnisse in Deutschland“
- «Besonderes Leben in einer Wohngemeinschaft»
- Відеофільм за темою «Tinyhaus»
- Відеофільм за темою „Studentenleben - Studentenwohnen“

## Тема № 6. Розмовні теми та письмові вправи (10 год.)

- «Ein Zuhause unterm Blätterdach», „Ein Platz im Studentenwohnheim bekommen“,
- „Telefongespräch mit einem Vermieter“
- Життя з батьками чи окремо?
- Нові форми проживання у великому місті.
- Тварини у квартирі: всі за та проти.
- Мало місця? Організуй свій простір.

### 5. Політика курсу

**Відвідування навчальних занять:** Згідно з «Положенням про порядок оцінювання рівня навчальних досягнень студентів в умовах ЄКТС в ІДГУ» студенти мають обов'язково бути присутніми на практичних заняттях. Студент, який з поважних причин, підтверджених документально, не мав був відсутній на семінарському занятті, має право на відпрацювання у двотижневий термін після повернення до навчання. Студент, який не використав надане йому право у встановлений термін або пропустив заняття без поважних причин, отримує за кожне пропущення заняття 0 балів. Студенти, які навчаються за індивідуальним графіком, мають в повному обсязі виконати додаткові індивідуальні завдання, попередньо узгодивши їх з викладачем. Присутність на модульній контрольній роботі є обов'язковою. У випадку відсутності студента на проміжному контролі з поважної причини, підтвердженої документально, йому призначається інша дата складання модульної контрольної роботи.

**Академічна доброчесність:** Студенти мають дотримуватись правил академічної доброчесності відповідно до «Кодексу академічної доброчесності та корпоративної етики ІДГУ». Наявність академічного плагіату в студентських доповідях є підставою для виставлення негативної оцінки. Списування студентів під час проведення модульної контрольної роботи є підставою для дострокового припинення її складання та виставлення негативної оцінки.

**Використання технологій штучного інтелекту:** використання ChatGPT дасть можливість створити інтерактивний навчальний досвід. Студенти можуть спілкуватися з моделлю, задавати питання, висловлювати свої думки і отримувати негайну відповідь. Це допоможе розширити словниковий запас та вдосконалити вимову.

### 6. Контрольні заходи та критерії оцінювання

#### Шкала та схема формування підсумкової оцінки

Переведення підсумкового балу за 100-бальною шкалою оцінювання в підсумкову оцінку за традиційною шкалою

| Підсумковий бал | Оцінка за традиційною шкалою |
|-----------------|------------------------------|
| 51-100          | зараховано                   |
| 1-50            | не зараховано                |

#### Схема розподілу балів

|                                     |  |   |
|-------------------------------------|--|---|
| <b>Максимальна кількість балів</b>  | <b>70 балів</b> (поточний контроль) – середньозважений бал оцінок за відповіді на семінарських заняттях та виконання індивідуальних завдань, який переводиться у 100-бальну шкалу з ваговим коефіцієнтом 0,7 | <b>30 балів</b> (проміжний контроль) – за результатами виконання модульної контрольної роботи |
| <b>Мінімальний пороговий рівень</b> | <b>35 балів</b> (поточний контроль)  | <b>16 балів</b> (проміжний контроль)  |

Підсумкова оцінка виставляється за результатами поточного та проміжного контролю. Під час поточного контролю оцінюються відповіді студента на семінарських заняттях та результати самостійної роботи. Нарахування балів за поточний контроль відбувається відповідно до [«Положення про порядок оцінювання рівня навчальних досягнень студентів в умовах ЄКТС в ІДГУ»](#).

## Форма проміжного контролю

Модульна контрольна робота проводиться в письмовій формі і перевіряє засвоєнні знання.

### Зразок завдань для МКР:

Setzen Sie, wo nötig, "zu" ein:

1. Du sollst nicht so laut \_\_\_\_\_ sprechen.
2. Ich bin froh, Sie \_\_\_\_\_ sehen.

Verbinden Sie die Sätze mit "damit" oder "um":

1. Mark will das Wohnzimmer neu einrichten. Es soll da mehr Platz geben.
2. Der Mensch braucht das Auto. Er will zur Arbeit fahren.

Dativ oder Akkusativ: Ergänzen Sie den Artikel.

Nach der Stadtrundfahrt gehen wir in \_\_\_\_\_ Hotel zurück.  
Dann fahren wir in \_\_\_\_\_ Zentrum von Berlin.

wohnen oder leben?

1. Er \_\_\_\_\_ für seine Familie.
2. Seine Familie \_\_\_\_\_ im 3. Stock.

Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. У Харкові багато висотних будинків, проте немає жодного на кількох господарів.
2. Ми терміново шукаємо квартиру і самі даємо оголошення.

### Критерії оцінювання під час аудиторних занять

| Оцінка  | Критерії оцінювання навчальних досягнень   |
|---------|--|
| 5 балів | Оцінюється робота студента, який у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано його викладає, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних запитань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу, вільно послуговується науковою термінологією, розв'язує задачі стандартним або оригінальним способом, наводить аргументи на підтвердження власних думок, здійснює аналіз та робить висновки. |
| 4 бали  | Оцінюється робота студента, який достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обгрунтовано його викладає, в основному розкриває зміст теоретичних запитань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову літературу, розв'язує задачі стандартним способом, послуговується науковою термінологією. Але при висвітленні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі неістотні неточності та незначні помилки.   |
| 3 бали  | Оцінюється робота студента, який відтворює значну частину навчального матеріалу, висвітлює його основний зміст, виявляє елементарні знання окремих положень, записує основні формули, рівняння, закони. Не здатний до глибокого, всебічного аналізу, обгрунтування та аргументації, не користується необхідною літературою, допускає істотні неточності та помилки.  |
| 2 бали  | Оцінюється робота студента, який не володіє навчальним матеріалом у достатньому обсязі, проте фрагментарно, поверхово (без аргументації та обгрунтування) викладає окремі питання навчальної дисципліни, не розкриває зміст теоретичних питань і практичних завдань.   |
| 1 бал   | Оцінюється робота студента, який не в змозі викласти зміст більшості питань теми та курсу, володіє навчальним матеріалом на рівні розпізнавання явищ, допускає істотні помилки, відповідає на запитання, що потребують однослівної відповіді.  |
| 0 балів | Оцінюється робота студента, який не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його висвітлити, не розуміє змісту теоретичних питань та практичних завдань.   |

### Критерії оцінювання індивідуальних завдань

| Вид   | Максимальна кількість балів |
|---|-----------------------------|
| Виконання вправи після прослуховування тексту | 5                           |
| Виконання лексичних вправ                     | 5                           |
| Виконання граматичних вправ                   | 5                           |
| Написання есе на задану тему                  | 5                           |
| Опрацювання аудіотекстів                      | 5                           |
| Розробка презентацій                          | 5                           |

Критеріями оцінювання *виконаних вправ після прослуховування тексту* є здатність студента презентувати отриману під час прослуховування інформацію.

Критеріями оцінювання *виконаних лексичних і граматичних вправ* є здатність студента пояснити правила, якими він користувався при виконанні цих вправ, практичного використання набутих знань.

Критеріями оцінювання *написання есе на задану тему* є вміння студента висловлювати свою думку за темою, здатність відповідати на питання за змістом есе.

Оцінювання презентацій за додатковими темами здійснюється за такими критеріями: самостійність, креативність, логічна послідовність подачі інформації.

Оцінювання опрацювання аудіотекстів здійснюється за наступними критеріями: переказ, виконання вправи, логічність і послідовність викладання власної думки за темою.

### Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Критеріями оцінювання контрольної роботи є: вірно виконанні всі граматичні завдання, переклад з використанням активної лексики, яку вивчали впродовж курсу. Кожне завдання оцінюється в 6 балів, загальна кількість балів за всі вірно виконанні завдання складає **30 балів**.

## 7. Основна література та інформаційні ресурси

1. Login 1. Deutsch für Germanistikstudenten. О. В. Сидоров, В.В. Скачкова, Н.І. Відюкова та ін.; – Вінниця:Нова книга, 2014. – 344 с. [https://books.google.com.ua/books?id=PpCrCQAAQBAJ&pg=PA36&lpg=PA36&dq=Ein+Zuhause+unterm+Bl%3%A4tterdach&source=bl&ots=Mm5oNSFbIq&sig=ACfU3U2-RCVb58tkaEOgIOX3gNYtC1NX\\_Q&hl=ru&sa=X&ved=2ahUKEwivjYL84qz1AhUBy4sKHVfB9o4ChDoAXoECBIQAw#v=onepage&q=Ein%20Zuhause%20unterm%20Bl%3%A4tterdach&f=false](https://books.google.com.ua/books?id=PpCrCQAAQBAJ&pg=PA36&lpg=PA36&dq=Ein+Zuhause+unterm+Bl%3%A4tterdach&source=bl&ots=Mm5oNSFbIq&sig=ACfU3U2-RCVb58tkaEOgIOX3gNYtC1NX_Q&hl=ru&sa=X&ved=2ahUKEwivjYL84qz1AhUBy4sKHVfB9o4ChDoAXoECBIQAw#v=onepage&q=Ein%20Zuhause%20unterm%20Bl%3%A4tterdach&f=false)
2. Шмако Л.М. Практична фонетика німецької мови : метод. вказівки для самоств. роботи студентів 1 курсу, фак-ту «Референт-перекладач» за напрямом підгот. 035 – Філологія / Нар. укр. акад. ; [каф. герман. та роман. філол.; упоряд.: Л. М. Шмакова]. – Харків : Вид-во НУА, 2015. – 60 с. URL: <https://nua.kharkov.ua/wp-content/uploads/2020/08/Prfonnimmovi.pdf>
3. Павлишинецька О.О., Пееришак Б.Я. Вступний курс німецької мови. Практичний посібник з нім.м для студентів факультетів іноземних мов. – Івано-Франківськ, - 2013. – 75 с. URL: <http://194.44.152.155/elib/local/750.pdf>
4. Д. А. Євгененко, О. М. Білоус, О. О. Гуменюк, Т. Д. Зеленко, Б. В. Кучинський, О. І. Білоус, С. П. Артамоновська. Практична граматика німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи і завдання. - 2-е видання, виправлене та доповнене, - Вінниця : НОВА КНИГА, 2004 р. - 400 с. URL: <http://194.44.152.155/elib/local/sk679817.pdf>
5. <http://elartu.tntu.edu.ua/bitstream/lib/20702/1/Deutsch.pdf>
6. URL: <https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/wortschatz/wohnen/das-haus-und-die-mobelstuecke/3623>
7. URL: <https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/grammatik/nomen-substantiv/das-haus/1859>
8. URL: <https://de.islcollective.com/deutsch-daf->

- [arbeitsblatter/wortschatz/wohnen/grossmutter-haus/23303](https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/wortschatz/wohnen/grossmutter-haus/23303)
9. URL: <https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/grammatik/nomen-substantiv/so-wohne-ich/32023>
  10. URL: <https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/wortschatz/wohnen/wohnen-wohnungssuche/20422>
  11. URL: <https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/wortschatz/wohnen/stadt-oder-land/3865>
  12. URL: <https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/wortschatz/wohnen/wohnen-kleinstadt-oder-grossstadt/8791>
  13. URL: <https://de.islcollective.com/deutsch-daf-arbeitsblatter/wortschatz/wohnen/einfache-texte-eine-neue-wohnung/103695>
  14. URL: <https://www.deutschland.de/de/topic/leben/so-wohnen-deutsche-blick-in-deutschlands-wohnzimmer>
  15. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=POVSgKS0CHg>
  16. URL: <https://www.wg-gesucht.de/info/wg-arten>
  17. URL: <https://www1.wdr.de/mediathek/av/video-die-besondere-wg--100.html>
  18. URL: <https://www.br.de/nachrichten/wirtschaft/traum-wohnprojekt-gemeinsam-finanzieren-gemeinsam-wohnen,SmHWPoD>
  19. <https://www.youtube.com/watch?v=h4wIXSjTXOw>
  20. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=kmXgkdW6kVE>

Затверджено на засіданні кафедри романо-германської філології та методики навчання іноземних мов від 24 січня 2024 р., протокол № 5